



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1995/L.34
16 August 1995

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок седьмая сессия
Пункт 4 повестки дня

ОБЗОР ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЙ, КОТОРЫМИ ЗАНИМАЕТСЯ ПОДКОМИССИЯ

Г-н Бенгоа, г-н Жено, г-жа Куфа, г-н Эйде, г-жа Фореро Укрос,
г-н Гиссе, г-н Жуане, г-н Халифа, г-жа Пелли и г-жа Варзази:
проект резолюции

1995/... Травматические последствия использования противопехотных наземных мин

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и Дополнительными протоколами 1977 года к этим Конвенциям,

руководствуясь также Конвенцией 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и в частности Протоколом о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II),

вновь подтверждая принципы, провозглашенные в Конвенции о правах ребенка,

поддерживая положения пункта 6 резолюции 49/75 D Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 15 декабря 1994 года, в котором Ассамблея призывает международное сообщество предпринять дальнейшие усилия для решения проблем, порождаемых наличием противопехотных наземных мин с целью их полного уничтожения,

разделяя призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, сделанный в ходе Международного совещания по вопросам разминирования, состоявшегося в Женеве 5-7 июля 1995 года, в ходе которого было потребовано запретить производство и использование противопехотных наземных мин,

с удовлетворением принимая к сведению декларацию, принятую 23 июня 1995 года Советом министров Организации африканского единства, поддерживающую полное запрещение производства и использования противопехотных мин,

с удовлетворением принимая к сведению также резолюцию о соблюдении норм международного гуманитарного права и поддержке мер гуманитарного характера во время вооруженных конфликтов, принятую Генеральной Ассамблеей Организации американских государств на ее двадцать четвертой сессии, состоявшейся в Белеме (Бразилия) 6-11 июня 1994 года,

принимая во внимание подготовку к проведению Конференции по рассмотрению Конвенции 1980 года, которая состоится 25 сентября - 13 октября 1995 года в Вене,

учитывая серьезную опасность, которую представляют мины для жизни гражданских лиц и детей, в частности во время и после прекращения вооруженного конфликта, что является нарушением права людей на жизнь и физическую неприкосновенность,

учитывая также опасность, которую представляют эти мины для других уязвимых групп населения, в частности крестьян и местного населения,

принимая во внимание тяжкие увечья, причиняемые минами, и необходимость смягчения их последствий путем осуществления как превентивной деятельности, так и реабилитации и обеспечения уважения прав инвалидов,

отмечая с беспокойством огромное число - по меньшей мере 100 млн. - уже установленных противопехотных наземных мин и дополнительное число мин, устанавливаемых каждый год, которое, к сожалению, продолжает возрастать,

будучи обеспокоена негативными последствиями для развития лиц, пострадавших от противопехотных мин,

выражая надежду на то, что меры, принимаемые Организацией Объединенных Наций с целью разминирования, позволят в скором будущем полностью и окончательно покончить с этим бедствием, каковым являются невзорвавшиеся наземные мины,

выражая сожаление по поводу нехватки имеющихся средств для совершенствования методов разминирования и активизации программ по реабилитации жертв противопехотных мин,

отмечая важность принятия безотлагательных эффективных мер на национальном, региональном и международном уровнях с целью защиты гражданского населения, в частности детей и других уязвимых групп, от последствий использования противопехотных мин,

1. выражает серьезную обеспокоенность последствиями использования противопехотных мин, приводящими к увечьям;

2. настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия и относящиеся к ней протоколы;

3. просит правительства и международное сообщество проводить политику, направленную на информирование, предотвращение, реабилитацию и реинтеграцию жертв противопехотных мин, в частности детей, и принимать для достижения этой цели экономические и социальные меры, которые они считают необходимыми;

4. призывает государства принять активное участие в Конференции по рассмотрению Конвенции 1980 года, которая состоится в Вене 25 сентября – 13 октября 1995 года, в целях усиления этого договора и придания ему универсального характера;

5. призывает все правительства, организации и частных лиц, которые в состоянии это делать, положительно откликнуться на просьбы о внесении добровольных взносов на цели осуществления программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в разминировании, по-возможности на регулярной основе;

6. просит Генерального секретаря препроводить всем правительствам призыв Подкомиссии в отношении осуществления добровольных взносов на цели осуществления программы по оказанию помощи в разминировании и в Добровольный целевой фонд для оказания помощи в разминировании, созданный в ноябре 1994 года,

7. выступает за полное запрещение производства, коммерциализации и использования противопехотных наземных мин;

8. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию Конференции по рассмотрению Конвенции 1980 года, которая вскоре состоится в Вене;

9. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок восьмой сессии по пункту 13 повестки дня в целях обеспечения необходимого контроля в рамках полного осуществления прав человека и укрепления норм международного гуманитарного права.
